

Az előfizetés ára:

1 egész évre 8 frt
 1 fél évre 4 frt
 1 negyed évre 2 frt
 Kőrjegyzőknek és néptanítóknak
 Egész évre 6 frt., fél évre 3 frt

Egyes szám ára 10 kr.

Előfizethetni és egyes lappellá-
 nyokat venni lehet a kiadóhiva-
 talban. Traub B. és társa, Valentin
 Károly, Böhm M., Luzovics L.
 Veldinger N.
 üzletében és a fődohánytözsben.

A hirdetések ára:

Mindenkor arjegyék szerint.
 Bélyeg-díj minden hirdetéskor 30 k.
 Nyitlterben egy sor . . . 10 kr.

PÉCS

Politikai vegyes tartalmu lap.

Hirdetéseket elfogad: Külföldön
 Berek J. és Társa Erfurtban.
 Haasenstein és Vogler, Steiner A.
 Hamburgban, Daube G. L., Knoll
 Ignác Frankfurtban, Oppellik A.
 Schalek Henrik, Mosse Rudolf
 Bécsben. Magyarorszában: Neu-
 berger és Braun, Goldberger A.
 V., Lang Lipót, Schwarz Gyula
 Somogyi E. „Első magyar nemzet-
 közli irodá”-ja Budapesten, kiadó-
 hivatalunk és Janovszky H. király-
 utczában levő hirdetések felvétel
 irodája Pécssetl.

Megjelen hetenkint kétszer:
 szerdán és szombaton.

Szerkesztőség: Király-utca 20. sz.
 Kiadóhivatal: Nepomuk-utca 10. sz, a posta mellett.

Kéziratok
 nem adatnak vissza.

Az országgyűlés.

Milyen lassu lépésekkel halad a budget-tárgyalás, fogalmunk lesz róla akkor, ha megtudjuk, hogy csak a földmívelési tárca kilencz napi tárgyalást vett igénybe. E hó 21-én megkezdődött a vallás és közoktatási tárczának tárgyalása, mely a megindult szóár mellett legalább is ugyanennyi, ha nem több idejébe kerül az országának.

Az első napi vita folyamában Ország Sándor előadón és a vallás-erkölcsi nevelés érdekében szónokolt Leskón kívül szolt Irányi Dániel, ki ez alkalommal is, mint mindig a műveltség, erkölcsiség és vallási szabadság eszményei érdekében emelte föl nemes irányu szavait és emelkedett hangon követelte, hogy az országgyűlés minél előbb gondoskodjék arról, miszerint egyrészt azon községek, melyekben eddig még iskola nincs, ilyenl haladéktalanul elláttassanak, másrészt, hogy a vallásszabadság igényei törvény utján szabályozást nyerjenek.

Trefort miniszter az eddigi képviselők szavaira reflektálva, kiterjeszkedett a népiskolák, a vallás-erkölcsi

nevelés, a vallásszabadság és az egyház és az állam közötti viszony kérdéseire.

A népiskolák szempontjából kiemelte, hogy téves Irányi azon állítása, miszerint 7000 községben nem volna iskola, ellenkezőleg, csak 200 ilyen község létezik, hol eddig iskola épen nincs. Van azonban számos oly község, melynek egy másik községgel közösen van iskolája. A népoktatás egyébként ugy általánosan, mint különösen a magyar nyelv tanulása tekintetében örvendetes haladásnak indult.

A vallás-erkölcsi nevelés tekintetében pedig, melyet Leskó oly nagy mértékben elhanyagoltnak hangoztatt, azt fejtegette a miniszter, hogy általában az ma napság sincs kedvezőtlenebb állapotban, mint volt bármikor; és ha e tekintetben mégis valamiképpen felelősség terhel, az azon különböző felekezeti lelkészeket illeti, kik a gyermekek vallás-erkölcsi oktatásával vannak megbizva. Ha nagyobb a mai társadalmi viszonyok között a vallás-erkölcsi érdekek iránti közöny, nagyobbak kell lenni azon kötelességérzetnek is, melylyel a vallások hirdetőinek a vallás-erkölcsi nevelés terjesztése körül kell járniok. Ha sza-

porodnak a vallás-erkölcsi nevelésnek akadályai, nagyobbodni kell a buzgalomnak is azok elhárítása tekintetében és ha ezen czélra vonatkozólag mindenki megteszi a maga kötelességét, a szülők épen ugy, mint a tanítók és a lelkészek, akkor nem lesz okunk a vallás-erkölcsi nevelés elhanyagolt voltán panaszkodni.

A vallásszabadság — a miniszter felfogása szerint — Magyarországon ez idő szerint épen ugy van biztosítva, mintha annak elve törvény által szentesítve volna. Mert nálunk senkit vallása miatt kérdőre vonni és őt annak gyakorlatában akadályozni nem lehet mindaddig, mig valamely vallás tételei az államlet érdekeit nem támadják meg. Ha egyes felekezetek (a többi között az anabaptisták és a nazarenusok) egyes helyeken nyugtalanítatnak, annak oka az, mert egyrészt egész vallási életük mások, vagy az állam érdekeinek károsítására irányul, másrészt mert ez uj felekezetbeliek oly türelmetlenek mások meggyőződéséi iránt, hogy ennek folytán leggyakrabban a más felekezetekkel való surlódásokat épen ők maguk provokálják.

Az állam és az egyház közötti vi

A „Pécs” tárczája.

Az utolsó tündér.

— Rege. —

(—vich.) Oh, mily boldog idő volt az, midőn még tündérek voltak!

Minden kívánság, melyet akkor a jó sziv csak táplálhatott, minden óhaj teljesedésbe mehetett; akkor még hittek a porphyrvárakban, gyémánt padlóokban, megigézett kertekben, . . . a föld a bűvös pálcza egy ütéseire megnyilt, hogy elnyelje a rosszakat s a légben könnyű kocsi repültek, vonatva galambok, lepék által. . . .

Fogoly királynék megszabadítása mindennapos volt . . . a napnál szebb hercegek pásztorleánykákka enyelegtek.

Igy volt a tündérvilágban s a föld utolsó tündére mikor halt meg, így olvastam egy varázsló könyvben.

* * *

Miután a tündéreknék semmi dolguk sem volt, elkezdtek bolyongni a nagy mindenségben s lassankint el-eltvedtek, egyes égi testekre jutottak, melyeket többé elhagyni nem lehetett. Sőt maga a tündérfejedlem is egy ily csillagon várja hivel együtt a világ végét.

A földön csak egy jó tündér maradt, ki testvéreinek sorsát ki tudta kerülni. Egy kis faluban, Virányosróten telepedelett meg, hol egy gyönyörű árva leánya is lakott.

A tündér elhatározta, hogy a leánykát felneveli s ha lehet, átruházza reá tündérpálczáját s ezzel hatalmát is.

Blenettének hívták a leánykát, ki érényekkel bőven áldott volt s érényei mellett egyedül érékenysége volt hibája, mely gyakran a legcsekélyebb ok nélkül személt könyekkel töltte meg, keblét sohajokkal dagasztá.

A tündér azt mondá; Blenette szive virággal töltött vankos, melybe a tú könynyen behatol s a különbség csak az, hogy Blenette szive a legcsekélyebb szurásnál vérzik.

Blenette tizenhat éves lett s ekkor kezdé kérdézősködéseit.

„Anyám, miért beszélnek s tán:zolnak barátnőim oly szivesen s oly kedvel a fiatal emberekkel?”

„Várj hat hónapot” mondá a tündér.

Hat hó multán Blenette találkozott barátnőivel, kik kisirt szemekkel panaszkodtak, hogy kedvesik hátlenül elhagyták őket s megszegték esküjüket.

„Minden ember ennyit hazudik?” kérdé Blenette a tündértől.

„Gondoltam, hogy meg fogod kérdezni gyermekem,” mondá a tündér. „Itt egy tükör, melyben mindazokat, kik előtted szerelemről beszélnek, meglátod, hogy fognak egy év multán gondolkodni. Most pedig menj, mátol fogva szabad vagy; tetszszvehehetsz amit akarsz; beszélhetsz, tánczolhatsz azzal, kivel tetszik neked.

Másnap a falu védszentjének ünnepe volt.

A táncnál egy tiszt megismerkedett Blenettel s miután igen szépnek találta, elkezdett vele csevegni. Majd leültek a gyeppadra s az ifju itt kijelenté, hogy soha ily csodás lényt nem látott s legboldogabb halandó lenne, ha a leánya tetszését megnyerhetné.

Blenette elővette tükrét s látta benne a tisztet, mint lován ülve a sorozással bajlódott, anélkül, hogy őt figyelembe is venné.

„Köszönöm” mondá Blenette s kacagva távozott.

Hazaérve, a tündért mindenféle kérdésekkel ostromolta.

„Látod,” mondá ez, „nézd e napsugarat, mely a lombon keresztül e kis szobácskát bevilágítja. A kis tölgyfa asztal mintha gyémántokkal volna megrakva, a szék aranyporral behintve s a tiszta fehér függöny hogy ragyog. Várj, mig a napsugár visszavonul. A gyémántszemek, aranypor eltűnnek, az asztal sötétebb lesz s az egész szoba kihal-

szonyt, mely újabb időben főleg egyes egyházi főurak által megbeszélés tárgyává tétetett, Magyarországon legterjedtebben azon elv szerint határozzuk meg, hogy a kettő között békének kell uralkodni. Ebből kiindulva, a mint az egyháznak az államra, épen ugy ennek az egyháza, illetőleg annak támogatására szüksége van.

Mindannak daczára, folytatja a miniszter — mindazon jogok, melyeket Magyarország királya felségjogaiból kifolyólag az egyházakkal szemben gyakorol, sohasem gyakorolhatatnak másként, mint az alkotmányos miniszterium utján.

Ennek folytán olyan törekvések, melyeknek célja, hogy az egyházzal szemben fennálló felségi jogok az alkotmányos miniszterium befolyása nélkül gyakoroltassanak, mig Magyarország alkotmánya fennáll, sohasem fognak érvényesülni.

Magyarországon minden számbavehető tényezőnek arra kell törekedni, hogy az állam és az egyház közötti állandó béke meglegyen. — Nem is volna nagyobb szerencsétlenségünk, mint most, mikor az állam consolidáló törekvései ugys minden erejét igénybe veszik, mikor a gazdasági krízis a magyar államot és társadalmat a legkínzóbb munkára és óvatosságra kényszeríti, az állam és az egyház közötti viszály előidézésével az alig megoldható feladatok sorát még egygel tetézi.

Békére van szüksége a magyar államnak és a magyar társadalomnak és a ki a mostani viszonyok között a békétlenség magvát szórná, az kétszeres ellensége volna e hazának!

R.

tabb, szomorubb, mint előbb. Amint a nap, úgy van a szerelemmel: világítja azt, mit sugárral bevon, hanem csak átmenőleg, mint a nap s az árnyék azután annál fájóbb a szívben, melyet megvilágított, az elhagyatottság annál borzasztóbb a lélekben, melyet eltöltött.

Blenette gondolkozni kezdett s nem beszélt e tárgyról többé.

Kevés időre egy fiatal, divatosan öltözött ur szólította meg Blenettet, midőn az uton a város felé ballagott.

„Ah, mily kár az ily parányi lábacskákat gyaloglással fásarsztani. Fehér arca li-liomának megárt a mezők erős lege. Ha követni akar, szép kis szobát rendezek be a legdrágább szövetekkel... kocsija, inasa lesz szolgálatára kész...“

Blenette tükrébe nézett s több embert látott, kik a tükör s kocsit elvitték, hogy a szerelemsovár gavallér adósságait velök csökkentsék.

Gunyosan meghajta magát Blenette s távozott anélkül, hogy csak egy szócskát is válaszolt volna.

Hányszor állott ki ily próbákat, nem tudjuk, de a tükör mindig megmutatta a szomorú valót s ez Blenettenek úgy fájt!

Keserűbb volt ez neki s önmagától kérdé, nem jobb-e a nem sejtett szerencsétlenség, mint az ismert szerencse?

Néhány őszinte szó a pécsbaranyai tisztviselők önszegélyző egyletéről.

Talán három vagy négy év előtt mozgalom indult meg az országban, mely a kisebb javadalmazású tisztviselők anyagi helyzetének javítását célzó kérelemmel több helyről (Pécsről is) küldöttségileg egész a legmagasabb trón zsámolyáig hatolt. Küldöttségünket Ó Felsőge legkegyelmesebben fogadta; a kérelmet méltányosnak, indokoltanak nyilvánította; de a teljesítésre nézve a m. kir. miniszteriumhoz utasította vele a kérelmezőket. — A miniszterelnöktől — fájdalom! — azzal a szomorító válaszzal jöttek haza küldötteink, hogy az ország jelen pénzügyi viszonyai közt a kért javítás nem teljesíthető.

Ekkor fogtunk hozzá a már előbb is megpendített eszmének megtestesítéséhez, a tisztviselők önszegélyzési egyletének alakításához, annyi hévvel, annyi tüzzel! — de fájdalom! — a magyar természethez híven — szalmatüzzel!

Bizottság választott az alapszabálytervezet kidolgozására; e bizottság nagy fáradtsággal, beható gondnal összeállította e tervezet, a plénum elé terjesztette; itt újra pontonként megvitatott, pótolttuk, javítottuk s a megállapodás szerint újra leírt tervezetet megerősítést végezt a m. kir. belügyminiszteriumhoz felterjesztettük, innét újabb pótlások és javítások eszközzése végett visszaküldött; ez is megtörtént, végre az 1883. évi június 18-án jóváhagyást nyert alapszabályok megérkezéssel — tehát 1 1/2 évvel ezelőtt megkezdte az egylet működését 13 pártoló- és 113 rendes taggal, kik mindnyájan az alapszabályok 4. §-ának eme szavai szerint: „Eunél fogva a pártoló és rendes tagsági kötelezettség 3 évi időtartamra terjed, önkénytelen kötelezték magokat a tagsági díjnak 3 éven át való fizetésére.“

Egyletünk a lefolyt évben is az alapszabályok 3. §-ában kifejtett nemes céljának szerény, kezdetleges erejéhez mérten megfelelni törekedett. A főczéljai ugyanis: a) „Az egylet tagjainak hitel, esetleg ajándék utján bizonyos összeg előlegezése, illetve kiszolgáltatása.“ A lefolyt év alatt 11 tagnak 510 ft adatot kölcsönképen és 2 súlyos körülmények közé jutott tagnak 30—30 ft ingyenes adományul. b) „Az egyleti tag halála esetére a visszamaradt özvegy- vagy árváknak a temetési költségek fedeztetése, vagy az ily haláljazzal beálló szorult anyagi helyzetök rö-

tóni enyhítése czéljából pénzbeli segélynyújtás.“ E czime a lefolyt év alatt 3 elhunyt tag visszamaradt özvegyének nyújtott 50 ft-rával, összesen 150 ft segély. c) „Az egylet minden egyes tagja részére a gyógy- és élelmi szerek s ruházati cikkek bevásárlása tekintetében minél előnyösebb források szerzése.“ E tekintetben is megszerezte az egylet a kívánt előnyöket a gyógytárban, a fürdőben, a színházban, a fűszerkereskedésben. És ezen források megszerzése által az egyleti tagoknak nem épen jelentéktelen előnyök nyújtottak, mert a ki pl. 5-ször megy egy hónap alatt egyedül, vagy csak egyszer megy de ötdmágával a színházba, már megnyeri a havi tagsági díjat; ugy szintén megnyeri az is, ki a fürdőt élvezi, nem szólva arról, kinek családjában hosszan sínlődő beteg van, mert az ilyen egy-két hónap alatt 2—3 évi tagsági díjat takarít meg. A ki pedig az ajánkozott fűszerkereskedő által nyújtott előnyt igénybe veszi, ha csak 20 ft-ra rug is havi bevásárlása, 2 ft elegendésben részesül, tehát 4-szer annyiban, mint havi tagsági díja. S mégis épen ezen utóbbi nem elégíti ki a tagok vágyait, min különben nem is lehet csudálkozni, mert a kereskedő realitákat nyújt, mi neki is pénzében van stb.

Mindenek előnyök daczára a beirt 13 pártoló és 113 rendes tag közül, kik mindnyájan az alapszabály 4-ik §-a értelmében a tagsági díjnak 3 éven át való fizetésére önként kötelezték magokat; a lefolyt év alatt csak 10 pártoló és 59 rendes tag teljesítette kötelezettségét.

Az elmaradtak közül egy rész — köztük magasb ranguak és fizetésűek is — keveslik a fentebb elősorolt előnyök s mivel az egylet egyelőre eddig többet nem nyújthatott, egyszerűen megtagadták a tagsági díjak befizetését s ez által magukat kiléptettek és az önként vállalt 3 évi kötelezettség alól felmentettekül tekintik. Más rész — a kisebb fizetésűek — azt gondolták, hogy mind a zón bajokat, miken — a miniszterelnök szavai szerint — az állam sem képes segíteni, az egylet egy varázsütéssel meg fogja szüntetni s mert ez nem történt, szintén azon módon, mint az előbbieket, kiléptetteknek tekintik magokat. A legtöbben pedig tisztviselői casinót óhajtottak s noha az alapszabályok megvitatása alkalmával világosan kimutatották egyrészt, hogy egy tisztességes tisztviselői casinó fenntartására az összes évi bevétel is alig volna elégséges, a főczélra — a segélyezésként mi sem maradna, de másrészt, hogy uralé polgári casinó lévén már Pécsen, egy harm-

Fővárosi levél.

Jókai és legújabb regénye.

Körülbelül 30) kötetet tesznek ki Jókai Mór eddig megjelent művei. 1846—1884-ig, tehát mindössze 40 év alatt egy egész kis irodalmat teremtett az, ki gyermek, sőt ifjkorában is arról álmodozott, arra vágyakozott, hogy festő legyen. Átlag véve tehát, minden évben nyolcz kötet munkát kellett megírnia. Ha ez idő alatt nem kellett volna más és sok egyebet is véghez vinnie, ugy nem is volna valami horribilis ez a szám, de ha elgondoljuk, hogy e 40 év alatt szerkesztett lapot, csinált mire. 15-ét, ette az állam kenerét (a nájbébjában), ellenezkedett Tisza Kálmánnal s kormányozott Tisza Kálmánnal (a közzvélemény kormányzása is va lami) s az alkotmányos aera óta egyike volt a legszorgalmasabb képviselőknék, hát ha mindezt tudjuk, ugy lehetetlen helyben hagynunk Könyves Kálmán mondását: „nincsen boszorkányság.“

Dehogynincsen, dehogynincsen! Hát a mit Jókai cselekszik, mi az?

Ő beszéli el — tehát ez nem is beszéd, de tény, hogy reggel korán kel s délelőtti tíz óráig dolgozik. Dolgozik pedig körülbelül két nyomtatott ívet, a mi az ő apró betűs írásával körülbelül hat ívet tehet ki. Már

S ezalatt ismét megjött a tavasz s vele a virágok s a lombok közt csicsergő madársereg.

Blenette ablakából vig leánysereget látott, repülő fátylakkal, mint siettek a tánczba, a játékhoz.

S Blenette kiment velök, de már nem nevetgált oly jóízűen, fájt neki, szenvedett amiatt, hogy ő a férfiak szavainak hitelt nem adhat. A csalódás már kedvesebb lett volna, mert a való bosszantotta.

Valahányszor tükréhez fordult, kedélye lehangolt lett, szeméi könybe lábadtak.

Egy galambja volt, melyet ő nevelt. Elrepült. Blenette megsíratta elveszett barátját. Egyszerre megkerült: a vadász megfogta, visszahozta.

„Blenette“ mondá, itt a galambod. Megfogtam. Mit adsz érte?

Blenette kezét nyujtá, mit a vadász gyengéu megszoritott. A leány szobájába sietett, tükrét kezébe vette.

„Törj össze rossz barát, ki sohasem tanult meg hazudni.“

S a tükör eltörtött... s az utolsó tündér megszűnt tündérnek lenni.

Aurélien Scholl (Événement,)

díknak a létesítése fölőleges is volna, sőt — igénytelen nézetem szerint — olyan kasztszerű lévén, talán nem is volna a XIX. század végén uralkodó szellemnek megfelelő, mégis többen megallokanok is, kik leginkább lelkeselek előbb az egylet megallokatása iránt, mivel casino nem lett, megallokatás a tagsági díj befizetését és ezáltal jogosítottaknak érzik magukat kilépetteknek és a 3 évre váltolt kötelezettség alól felmentettekkel tekinteni, alapítván ezen eljárásukat az alapszabályok 7. §-ában foglalt eme szavakra: „Azon pártoló tag, ki tagsági díját felhívás után 1 óra s azon rendes tag, ki egy elmulasztott részlet iránti felhívás után a következő 2 havi részletet sem fizeti be, az egylet tagjai sorából törölthetik.“ No már — mélyen tisztelt uram! — ez ugyan nem a kötelező elmulasztónak ad okot, hogy magát a kötelezettség alól felmentettnek tekintse — mi magában véve is absurdum volna — hanem a tisztikárnak adja meg a jogot, hogy a mulasztót (nem apodictice vagy categorice, hanem csak problematic) kitöröltheti. Már hogy e kettő közt van-e fogalmi különbség, annak megítélését, megszívlelését mélyen tisztelt uraim önértetére bízom!

Nem jogos tehát, de nem is igazolható semmivel az a nagymérvű részvétlenség, melylyel többen egyletünk iránt viselkednek. Azt mondják önk, mélyen tisztelt uraim, hogy azért nem akarnak tovább az egylet tagjai lenni, mert nincs belőle semmi hasznuk. Ez — mint fentebb kimutattam — még akkor sem volna mondható, ha csak azt tekintenők hasznunk, mit krajczárunkint vagy garasonkint megszámálhatunk, ámde a jótékony célú egylet tagjainál talán azon édes érzet is kell, hogy nyomjon a latban, melyet a nemes szívben azon tudat szül, hogy megszorult vagy csapással sújtott tisztársat segíézze. Hányan vannak köztünk, kik magányosokul az ily segíézést megallokatnak? Vagy a kik megallokatnak is, megallokatnak-e mindig szívesen és készségesen? S viszont, melyik megszorult vagy csapással sújtott tisztviselő nem restelne ily kérelemmel tisztársához folyamodni? — míg így az egylet mindig készségesen teszi, ha teheti; hozzá zsenirozás nélkül járul a tag, mert hiszen joga van hozzá.

Igaz, hogy csekélység, a mit eddig az egylet is nyújthatott, nem is felelhetett meg minden igénynek; ámde az alig előtett csemeteről még nem szedhető bő gyümölcs, azt gondozni, ápolni kell, hogy terelvényes fává nőjön s majd idővel bővebben fogja te-

renni a gyümölcsöt: „Insero Daphne puros, carpent tua poma nepotes.“ Majd 25—30 év múlva gyermekeink, unokáink szedik a gyümölcsöt, Hiszen alig másfél évi működés alatt, a tagok részéről tanusított nagy részvétlenség daczára is van az egyletnek 700 frtot meghaladó tőkéje.

Azon édes érzés, melyet a jótékonyosság tudata fakaszt a nemes szivekben, vezérelte városunk nemes Tanácsát, midőn a lefolyt év kezdetén egyletünk szent céljának előmozdítására 50 frtot volt kegyes adományozni; a pécsi takarékpénztár t. Igazgatósága pedig 100 frtot adományozott, a mélyen tisztelt „Pécsi Dalárda“ pedig egy jótékony célú előadása tisztá jövedelméből 30 frtot nyújtott. Fogadják a nemeskeblű jötevők az egylet halás köszönését!

Mindezek után azon kérelemmel járulok önkökhöz mélyen tisztelt tagtársak, azokat is ide érve, kik magokat kilépettek tekintették, hogy a f. hó 25-én délután 2 órakor a városház nagy termében tartandó rendkívüli közgyűlésre megjelenni szíveskedjenek, hogy a végzetes „lenni vagy nem lenni“ kérdés végre eldöntethessék.

Bokor Ferencz,
egyleti alelnök.

Vasuti előmunkálati engedély. Perczel Miklós Baranyamegye főispánja és érdektársai egy Pécsről kiinduló Üszög, Somogy-Vasbányán, Zobákon át a báttaszék-zákányi államvasut egy alkalmas pontjára vezetendő helyi érdekű vasutara kormányhatósági előmunkálati engedélyt nyertek. Az engedélyokmány így szól: „Folyó évi január hó 12-én hoztam benyújtott kérvényük folytán a kir. szab. pécs - barsi vasut pécsi állomásából kiinduló, Üszöghöz, Somogybányán és Zobákon át a m. kir. államvasutak báttaszék-dombóvár-zákányi vonalának valamely alkalmas pontjára vezetendő helyi érdekű vasutvonalra az előmunkálati engedélyt egy évre ezennel megadom, s erről oly hozzáadással értesitem, mikép egyuttal az iránt is intézkedtem, hogy megbizottjait e részbeni működéseiknél a netáni szükséges hatósági támogatásban részesüljenek. Kijelentem azonban, hogy a kormány ezen előmunkálati engedély kiadása által sem a pálya létrejövele iránt kötelezettséget nem vállal, sem pedig létesítése esetére Méltóságod s érdektársainak a kivételre nézve előjogot nem biztosít; miért is az előmunkálatokra fordított költségeik fejében kárpótlásra igényt nem tarthatnak. A mint tehát egyrészt a mondottakból kifolyólag az elhatározást az

iránt, vajjen általában, és ha igen, ki által legyen a pálya létesítése eszközendő, magamnak fenntartom, kijelentem végre, hogy esetleg érvényesitem a jogot Méltóságod s érdektársai által készített műszaki és kiszámítási miveletet a vállalat kivétel és célzó netáni versenytárgyalás alapjául felhasználásra s csak is azon esetben, ha ennek folytán a vállalat kivetele a Méltóságod s érdektársai által készített mivelet átengedése mellett, másra ruházhatnék, fognék az iránt intézkedni, hogy az által, ki az ekkép átengedett mivelet birtokába jut, az előmunkálatokra tetleg fordított költségeikért kárpótolttassanak. Budapesten 1875. évi január hó 18-án. Báró Kemény s. k.

Színház és művészet.

(rn.) Színházunk heti műsoráról nem sok mondani valónk van. Előadásra került „Czezil házassága“ s daczára annak, hogy városi ünnep volt, az előadás csak csekély számú közönség nézte. Okát megmondhatnók, de miután vele ugy sem használhatunk — elhallgatjuk. — Szerdán Berényi Gyula jutalmi adatot „Nagyidai cigányok“ kevéssé közönség előtt. Miért hoznak ily silány ócskasógot színre, mit szerző ma már bizonyára eltagadna, nem tudjuk, ha csak az igazgatóságnak nem az a célja, hogy általuk a közönséget a színházról elidegenítsék. Az előadások fénypontja ismét a „Koldus diák“ volt, mely ezuttal is még elég vonzóerőt gyakorolt. Az előadás ez alkalommal jóval fölülmulta a mult évit. Nyilas Ilon asszony Romanovszky szerepében mind játékbán mind énekében annyi hang-effektust, izlést és szabadságot tanusított, hogy ily alaktással mindenütt a legkedvezőbb hatást fogja elérni. A sikerben osztottak vele a mindig kedves Aradi Emilia és Pósfai Ella asszony, kinek szép hangja ezuttal teljesen érvényre jutott. Gyöngyi ismét régi jó Ollendorffot mutatta be s mellette elismeréssel említjük még Bodroginét és Kápolnait, bár utóbbiak énekében még mindig nélkülözük a lágyágot, előadási izlést, a hangkötés simaságát, mi nélkül külső hatás nem létezik.

*

A „Pécsi Dalárda“-ban a szokott animóval folynak a próbák és előkészületek a február hó 14-én tartandó dalestélyre, mert végre is szakítani akarnak azzal a hagyományos nonszalanszal, melylyel eddig az ily dalestélyek programjai lemorzsolottak. S ez így helyes is volna, mert oly kitűnő műintézet méltóságával, milyen a dalárda, meg nem

most tessék elgondolni ezt az állapotot: megírni hat ívet, megírni azt oly módon, a mint azt Jókai teszi: érdekesen érdekeset s mindegyre mindig újat, mást! Az ember fel sem foghatja, hol és hogy komponálja meg regénye tárgyait, hol leli meg alakjait, mikép szövi meséjét, ha a hírlapok s olykor ő maga segélyünkre nem jönne s el nem beszélné titkait.

Igy körülbelül egy év előtt hallottuk, olvastuk, hogy a nagy regényíró Gómörben a felvidéken jár s gróf Andrassy Manó kalauzolás mellett adatokat gyűjt egy regényhez, mely II. Rákóczy Ferencz korában játszik s mely regényének egyik hőse báró Andrassy István, a híres kurucz generális, a mai gróf Andrassynek öse lesz.

És ma már kezűnkben van az öt kötetes regény, Jókai legújabb műve: „A löcsei fehér asszony“, mely magyarul s német fordításban egyszerre hagyta el a sajátót Révai testvérek budapesti könyvkiadásában.

A fővárosi sajtó majdnem minden kritika nélkül szokta fogadni Jókai regényeit; hasonló fogadtatásban részesíti a most megjelent regényt is és majdnem egyhangulag konstatalja, hogy „minden kritikán felül“ az. Lehet, hogy ez ítéletben a közönség ama osztályának is része van, a mely annyira azonosította magát Jókaival, hogy műveit oly tisztelőben tartja, mint a bibliát, melyet

magyarzni igen, de kritizálni nem szabad. De másrészt régen, vagy talán soha sem irt még Jókai sem oly történeti regényt, mint „A löcsei fehér asszony.“

Jókai újabb regényeiről a tudákoskodó kritika által a közönség egy tudákoskodó részébe ama vélemény szivárgott, hogy azok gyengébbek, mint a régebbiek. A dolog épen megfordítva áll.

Például „A löcsei fehér asszony“-ban az invenció gazdagsága, a humor pezgése mellett — régi tulajdonai ezek Jókainak — vezetes szerepet játszik s praegnansan nyomul az előtérbe: a regényíró drámai ereje, kerek koncepciója, az alakok lélektan i igazsága s azok tényeinek logikai megokolása. A mely tulajdonságok Jókai új érdemei közé tartoznak. S itt a nagy regényíró még egy új vonásáról kell a szíves olvasónak referálnunk, arról a finom s distinguált pikáns színekről, melyek a regény fejezeteiben végig vibrálnak.

Maga a regény tárgya pedig inkább drámainak, majdnem tragikusnak meghatónak mondható.

A löcsei fehér asszony nem más, mint a szép Gécy Julianna, Korponay János kurucz főstrámsamester s II. Rákóczy Ferencz egyik kiváló hívének fiatal felesége. Ez a tündérelleg szép asszony a regény hősnője s a milyen volt az életben, olyan a regényben is, rivalist

nem tür meg maga mellett, ő veszi igénybe az olvasó teljes érdeklődését.

Ez az asszony elárulta II. Rákóczy Ferencz, férje s szerettei ügyét a császáriaknak. S ez az asszony az, ki, miután elárulta a nemzeti ügyet a császáriaknak, újra visszatért a nemzeti ügyhöz s annak legnagyobb önteláldozással szolgál s ez önteláldozó szolgálataiért — a császári párt által lefejeztetik . . .

Mi magyarzza meg e bűvés asszony életét, tetteit?

Volt egy gyermeke, kit a világon legjobban, még magánál is jobban szeretett. Azt akarta, hogy ez gazdag, fényes, hatalmas úr legyen, ha a haza romba dől, ha férje földönfutó s ha ő maga mindörökké megbolygott nyomorult áruló lesz is. Ennek a gyermeknek érdekében csalta meg férjét, a kit szeretett s szerethetőtt Andrassy István kurucz generálissal s kaczerkódott, ugy szólván, az egész löcsei kurucz haddal, hogy azok piczi markában legyenek mind s hogy azokat egy szép napon kiszolgáitassa a császáriaknak: „Nesznap egy nemzet, ferjem, szeretőm, szerettem, hulljanak le azok fejei, ha kell, de árulásomért adjatok gyermekeknek, én édes véremnek hatalmat, uraságot!“

Igérnek, de nem adnak semmit fiának s császáriak. Ekkor, hogy megboszulja magát a császáriakon s hogy jóvá tegye bűneit, a mit férje, apja és egész hazája ellenében

egyeztethető, hogy bármily fellépése alkalmával is másképp énekeljen — mint jól. —

*

Egyházi zene. Vasárnap a püspöki templom 9 órai nagymiséjén Seyler Károly 2. sz. B. miséje jön előadásra, melynek mellékészámai Graduale „Qui operatus est Petro” Brózig Mórítzól és Offertorium „Mihi autem” Wachauer Károly székesegyházi karnegyől.

Kockázatjuk ez alkalommal abbéli óhajunknak kifejezést adni, miként már nagyon is ideje volna, a leltárt újabb zeneművekkel gazdagítani, miután tudomásunk szerint ilyenek emberemlékezet óta nem szereztek be. A zeneelőadások a püspöki templom szertartásainak oly kiegészítő részét képezik, mi nélkül azt képzelni sem tudjuk a végre a templomot látogató nagyszámú műértő közönség ehhez már annyira hozzá szokott, hogy nélkülözni nem is akarja. Véleményünk szerint az új karnagynak volna feladata ez irányban előterjesztést tenni s meggyőződésünk, hogy a Ft. Káptalan a közönség ebbeli óhaját figyelembe is fogja venni, különösen, ha oly kitűnő s finom izlésű zenész, mint ns. Walter kanonok azt szakértő véleményével támogatná.

*

Városunk több műbarátja indítványára polgármester ur ő nagysága fel fog kéretni, miként tenger lépéseket, hogy Weber X. Ferenc legújabb műve a szentháromság, mely ugy compositio. mint kivitelben remekműnek mondatik egy külföldi tekintélyes hírlap által, legelőször is nálunk, a művészi szülővárosában — jöjjön kiállításra, a mikor is a művész szülőváros részéről fényes óvatióban is részesíttetnék.

*

Színházunkban ma ismét Jókai „Arany ember”-e jön előadásra. Legközelebb színre kerül itt először „Ripp van Winkle” tüneményes operette, mely a budapesti népszínházban már annyi fényes sikerrel adott. A főszerepek Kápolnai és Aradi Emilia kezeiben vannak.

*

A szini - bizottság igazgatóválasztmányára legközelebb a színház jövő évi bérbeadása iránt fog intézkedni. Mint értesülünk, Aradi Gerő szinigazgató nem fog pályázni, mit igazán saj-

elkötvetett s hogy fiának, ha kell, óriási nemzeti küzdelem útján szerezzen nevet és fényt, át áll a kuruczokhoz s annak érdekében szép fejével folytonos játékot folytat.

E veszedelmes játék közben egyszerre csak a császáriak kezébe kerül a szép fej.

Felszólítják: árulja el az árulókat s gazdag jutalom vár reá s fiára. Nem vall mit sem, de már-már gyermekéért, gyermeke boldogulásáért újra árulásra gondol. De e perczben a regény egy kedves alakja, a fiatal kurucz hős, a ki a nemzeti eszméért s a szép asszonyért kimondataatlan hősiessé ide-alismussal rajong: Pelargus barátcsuhában belopódzkodik börtönébe s elhíti vele, hogy a kiért s a kiben egyedül élt, a kiért ördögi volt isteni célzattal — gyermeke meghalt.

Közörülheti már a pallot a vihadár: Géczy Julianna nem fog vallani semmit. Hisz ha gyermeke meghalt, kiért legyen árulóvá s kiért éljen tovább?

És egy regelen odagördül az a szép fej a hóhér lábai elé . . . Nem kísért többé a löcsei fehér asszony! —

Ez Jókai legújabb regényének tartalma. Nem, ez a regény száraz, disztelen törzse. Egy árva száraz kocány, mely keleti szin-pompájú exotikus növényként jelenik meg a regényben.

E mű egyként egy önálló része ama ciklusnak, melyket Jókai a Rákóczy korról az „Egész a vérpadig” című regényével kezdett meg, „A löcsei fehér asszony”-nyal folytatott s hogy mivel fogja befejezni, azt a magyar közönség feszült várakozással várja.

Both.

nálnánk, miután ő már most ismeri közönségünk igényeit s így mindenkinél inkább képes oly társulatot szervezni, mely a már nem éppen csekély követelésűnek meg is feleltetne. Jó lesz a dolgot még 12 órában is meggondolni, mert Pécs végre még nem a legutolsó hely.

Hirek.

Kinevezés. Ő felsége a király a legközelebbi napokban nyugalmába helyezett Horváth Ferenc kir. tanácsos és pénzügyigazgató helyébe H a m m e r Károly pénzügyministeri titkár a királyi tanácsosi cím díjmentes adományozása mellett pécsi pénzügyigazgatóvá nevezte ki.

Hymen. Hétfőn d. u. 4 óraker vezette ol-tárhöz Herczenherger Gyula Mikics Mariska kisasszonyt az Augustinusok templomában. Legyenek boldogok.

Nagylelkű adomány. Szauter Gustáv helybeli ügyvéd a szegényház-alap javára 300 frtot adományozott.

Gyászhir. S z i e b e r t h Nándorné szül. V i z k e l e t y Irma sulyos betegség után meghalt pénteken reggel 6 óraker, életének 36. évében. Temetése vasárnap délután 4 óraker történik. Az engedélt szent mise-áldozat 26 án d. e. 10 óraker a belvárosi templomban fog bemutatni. Áldva legyen emléke.

Jótekonny hagyomány. S z á v i c s Julia Szigetvárot elhunyt urnó, Na gy E r n ő ottani kir. közjegyzőtől vett értesülés szerint, 1000 frtot hagyományozott a pécsi „Rufofinum” alap javára.

Plébános kinevezés. H a r a g ó Ferenc szebényi segédlelkész vókányi plébánossá nevezetett ki.

Szt-Fabián és Sebestyén, Pécs város védenszentjeinek napján, kedden fényes isteni tisztelet volt az irgalmas-rendiek templomában. — Reggel 6 óraker Zsulyovics Márton budai külvárosi segédlelkész ur horvát, 8 óraker dr. Wurster József theol. tanár ur német nyelven tartott egyházi beszédet. Az ünnepély legfényesebb része a 10 órai mise volt, a melyet megelőzőt P. Auerbach László szent-Ferenczrendű szerzetes magyar nyelvű szónoklata, a melyben megemlékezve az irgalmas rend érdemeiről, a hazafiság és vallásosság érdemeiről szólott. A teljes egy óráig tartó, tüzessel előadott szónoklatot feszült figyelemmel hallgatta a nép, mely a templomot szorongásig megtöltötte. Különösen ki kell emelnünk a szónoklat hazafias, emelkedett szellemét. Emeltett szónokunk egyszersmind a főrelálkollában hitoktató, mely fontos tisztelet hivatottabb kezekre valóban alig bízhatott volna. A nagy mise alatt a helybeli főgimnázium növendékei énekeltek zene kíséretében.

Kereskedelmi bál. A ma este tartandó kereskedelmi bálra már minden intézkedés megtétt. A bál iránt városunk intelligens köreiben rendkívüli érdekltség uralkodik, miből tömeges részvételre lehet következtetni. A nemzeti casino is átengedvén helyiségét, a vigadó kényelme biztosítva van. A bál-terem díszítése (fehér rózsaszínnel) igen izlőses. A rendezőség mindent elkövet, hogy a bál az ideai farsang legfényesebb és legsikerültebb multságainak egyike legyen s várakozásában bizonyára nem is fog csalódni.

Vas Gereben hamvainak haza-hozatala. Megható ünnepély folyt le 18-án d. e. Bécsben a wáhringi temetőben. Ekkor ásták fel Vas Gereben jeles regényírónk földi maradványait, hogy oly sok hosszú év után, mely idő alatt idegen földben porladtak, az imádott haza kebele fogadja be örök nyugalomra. A bécsi magyarok s különösen a tanuló ifjuság körében nagy volt az érdeklődés a gyászünnepély iránt; de részt vettek abban az osztrákok is, így a „Concordia” bécsi hírlapírói egyesület és a külföldi hírlaptudósítók egylete is. Ünnepi beszédekét Ny á r y Sándor, dr. S z i k l a y János, K r ő b Károly, Weilen Concordia-egyesületi elnök és dr. Kanjurszky György mondtak. Az ünnepélyről a bécsi hírlapok

igen rokonszenvesen emlékeztek meg. Emeltire méltó, hogy az alkalmi beszédeket nem censurálták ugyan meg, de a szónokoknak beszélt-szavakra kellett megfogadniok, hogy semmiféle politikai célzás nem lesz beszédjökben. Ami lovagiasan meg is tartatott. A gyászünnepélyen mintegy 3000 ember vett részt.

Kimutatás. A f. hó 10-én megtartott jótékonyozó „Jogász-bál”-ra a következő adományokat és felülfizetéseket vettem: Dr. Koháris Károlyné öngyászága 100 frt, Kovács Zsigmond veszprémi püspök ő exciája 10 frt, Gereisz N. úr 10 frt. Deutsch Lipót orszgy. képviselő és Erreth János ügyvédi kam. elnök urak 7—7 frt. Hinkovezei Hinka László jogtanácsos úr 6 frt. Bézsán Lajos báró, Danitz Antal, Girk Alajos örkanonok, Horváth Antal ügyvéd, dr. Hölbling Miksa, dr. Jobst László, dr. Laubheimer Ferenc kanonok, Németh József ügyész, Rath Mátyás, Ribay Ferencz, Stern Károly és dr. Szeredy József jogakal. igazgató urak 5—5 frt. Jeszenszky Ferencz alispán, Lammer Frigyes, Lukrics István és dr. Schaurek Bődog urak 4—4 frt. Rézbányai János pápai kamarás, Szuly János és N. N. urak 3—3 frt. Aidinger János, dr. Bors Emil, Fekete Mihály ügyész, dr. Johann Béla, dr. Kossutányi Ignác, ifju Krausz Ignác, dr. Lukács Adolf, Mihálffy N. urad. számtartó, Németh Ignác megyei főügyész, Péterfay József, Pintér József, Schapinger Zsigmond gázgyári igazgató, Siskovics Tamás orszgy. képviselő és Zsolnay György kir. ügyész urak 2—2 frt. Kis György szobr. művész és N. N. urak 1—1 frt. Összesen: 255 frt. A nemeskeblű adakozók fogadják a rendezőbizottság nevében hálás köszönetemet. Koszits Ákos rend. bizotts. pénztárnok.

A pécsi szőlősgazdák egyesületének megkeresésére az érmelléki vinczelléreképződe igazgatója állandó szőlőszeti munkavezetőül Marton Lajos nevű egyént ajánlotta, ki min. szorgalmas, ügyes, józan és jó munkás ismeretes. Az egyesület meghívására az illető vállalkozott is a helybeli szőlőszeti munkavezetői állásra s azt f. é. február hó 15-én el is foglalja. Kívánjuk, hogy az ezen álláshoz kötött remények teljesüljenek s így szőlő munkásaink az okszerű kezelésbe bevezetésnek.

Uj pósta. Január 21-én Baranyamegye Czindéri-Bogád községében kir. póstahivatal lépett életbe, mely összeköttetését Pécs és Baranya-Sellye közt fennálló kocszi különczjárat által nyeri és kézbesítő körét Czindéri-Bogád, Uj-Mindszent, Kerekalja és Gáborpuszta képez.

Winter Adolffnak csúz, rheuma, ezek következményei és a lábak hidegsége gyógyításáról szóló hirdetését, melyet mai számunk mellékletétől küldünk szét, ajánljuk olvasóink figyelmébe.

A pécsi sertiésziláló és előlegezési társaság e hó 18-én reudes évi közgyűlést tartott. Az előterjesztett igazgatósági jelentés és zárszámadás szerint a vállalat a'ig 4 havi fenállása óta nemcsak hogy egészséges, élet-erős gyökeret vert, hanem meglehetősen meg is izmosodott, amennyiben mintegy 700 frt tiszta jövedelem éretett el, mit is a közgyűlés örvendetes tudomásul vett. A tiszta jövedelem ezutal nem került felosztás alá hanem a folyó évre iratott elő. A közgyűlés több megállapodásaitól megemlíti, hogy a tavasz beálltával több új szálláscsoport fog kiépíttetni s a szállástelep a vasutal közvetlen összeköttetésbe hozatik.

A „Pécsi Dalárda” f. hó 19-én tartá tisztújító közgyűlését. A választás eredménye következő: elnök: Aidinger János, alelnök: Jilly Alajos, I. karmester: Wachauer Károly, II. karmester: Hoffr Károly, titk. irok: Roberics Imre és Vissz Pál, pénztárnok: Szigriszt Lajos, levéltárnok: Hart János, igazgató: Szelman Győző. Választmányi tagok a működő tagok közül: Repich Vincze, An-gyal Pál, Mihálovics Antal, Krausz József, Czury József, Hillebrand Ferencz, Eötvös Gusztáv és Eggerszgyh Kálmán; a pártoló tagok közül: Bogyay Pongrácz Hegedűs

Imre, Benyovszky Manó, Lauber Rezső és dr. Johann Béla.

Közs. polg. leányiskolánk kiállítása. Van szerencsém a tiszt. közönséget ezzel tiszteltetve értesíteni, hogy a polg. leányiskolának az orsz. kiállításra készített számos tárgyai f. h. 15. és 16-án, azaz vasárnap és hétfőn a belvárosi közs. tanoda tanszerfőrában (a lépcső mellett jobbra) megtekinthetők. Pécsét 1885. január hó 29-én Schneider István idg. igazgató.

Kimutatás a múlt évben a pécsi irgalmas-rend kórodájában ápolt s kezelt betegek-ről 1883-ik évről marad ápolás és gyógykezelés alá 23, 1884-ik évben felvettétet gyógykezelésre 682, összesen 705; — ezek közül elboacsátottatott gyógyultan 623. javultan 26, gyógyítlanul 5, meghalt 21, maradt az 1885-évre gyógykezelésben 30. — 1884-ik évben újonnan felvettek voltak vallásra néve: róm. kath. 572, gör. egyesült 5, görög nem egyes. 7, evangélikus 33, református 43, izraelita 22. Az ápolási napok összege 10 315.

Halálozás. Özv. Gründler Andrásné, szül. Horváth Anna rövid betegség után meghalt csütörtökön, reggeli 6 óraker életének 80-ik évében. A boldogult évekkel ez-előtt elhalt férjével Gründler Andrással közös végrendeletet tett, melybűn összesen — 25—30000 frtra rugó — vagyonukat jótékony célra hagyták egy, hogy annak $\frac{2}{5}$ része az elagottak vagy sanyolók alapja $\frac{1}{5}$ rész a Rudolfinum árva-ház, $\frac{1}{5}$ a létesítendő szeretet-ház, $\frac{1}{5}$ pedig a reálisokla javára ösztöndíj-alapul fog jutni. — A jótékony úrnő temetése ma délután 3 óraker történik, az engesztelő szent mise áldozat pedig reggel 8 óraker fog a belvárosi templomban bemutatni. Áldás emlékezetén!

Vegyes hírek. Klagenfurt köze-lében f. hó 15-én a „Loibl“ nevű hegyről óriási hógyörgeteg omlott le, mely 20 parasz-tot lovakkal együtt eltemetett. Németor-szág kormánya Neu-Breisachban katonai iskolát szándékozott felállítani, az erre vonatkozó javaslatot azonban a reichsrath többsége, jölehet Bismarck herczeg és Moli ke hatatosan felszóltak érdekeiben, leszavazta. — Szicziában az assoroi kénbányában robbanás történt, melynek számos munkás élete esett áldozatul. — Öfelsége a király a spanyolországi pusztító földrégések alkalmából a spanyol uralkodó-párhoz részvétíratot intézett és a szerencsétlenül jártak segélyezésére 20,000 frtot küldött. — Ifj. gróf Andrassy Gyula a berlini nagy-követséghez tiszteletbeli attache-nak nevezetett ki. — A varsói színházban 17-ikén gázrobbanás történt szerencsére az előadás megkezdése előtt félórával s így senkinek semmi baja sem lett. — Hohenvart gróf az osztrák legfőbb számvevőszék elnökévé nevezetett ki. — A német reichsrath elfogadta a Görögországgal kött kereskedelmi szerződést. — Az osztrák kormánya a reichsrath 20-iki ülésén a szocialisták ellen több törvényjavaslatot nyújtott be.

Beküldetett. A „Pester medic. Presse“ írja: A legközségesebb köhögés veszedelmessé válhatik, tehát tanácsos a legkisebb s legjelentéktelenebb hurutnál egy kellemes szert használni, mely az emésztést nem akadályozza, az Egger-féle pastillák és czélra kitűnöknek bizonyultak, a mennyiben a köhögési ingert eltávolítják, előidézik a nyálka vetést és nem idéznek gyomor-savat. Egy eredeti doboz ára 25 kr., 50 krajczár.

Gyomorlaj ellen Egger fia gyógyszerkógyárosnak sikerült kellemes ízű pastillákat készíteni, melyek emésztés hiány, görvény, halvány-ság, ismétlődő fölájás s vese köbetegek-ellen igen meglepő jó hatással bírnak. Egy eredeti doboz utasítással együtt 30 kr. Városunkban raktáron következ Győrszeresz uraknál: Odón Balás, Kovács M., Sipőcz I. és Irgalmas szerzeti gyógyszerfőrában.

Törvényszéki csarnok.

Büntető osztály.

Január 26.

3695/1884. Jauch Lajos ellen szándékos emberölés miatt.

4736/1884. Mayer Jakab és társa ellen lopás miatt.

Január 28.

4064/1884. Csapai István ellen súlyos testi sértés miatt.

4528/1884 ifj. Bakó Ferencz ellen ugyan a miatt.

6141/1884. Rémes János és társa ellen lopás miatt.

Január 30.

155/1885. Andruska József ellen sikkasztás miatt.

Január 31.

4422/1884. Mohári József és társai ellen súlyos testi sértés, tulajdon elleni kihágás, illetve szándékos emberölés kísérlete miatt.

7839/1884. Kolutác Márkó ellen súlyos testi sértés miatt.

Polgári ügyek.

226/1885. Kiefer Anna Rozinger Vincze ellen házassági kötelék felbontása iránt.

330/1885. Göbel János és neje Leidekker Antal és társai ellen szolgalmi jog megállapítása iránt,

501/1885. Kovács Mátyásné és társai — Smahl Fülöp ellen ingatlan átadása iránt.

502/1885. Ifju Varga Ferencz — özv. Varga Jánosné és társai ellen ugyanez iránt.

Irodalom.

Jókai legújabb regényeinek füzetes kiadásából a 15—18. füzetek jelentek meg Révai Testvérek kiadásában, Budapest. A „Löcsei fehér asszony“ érdekfeszítő regényét tartalmazzák e füzetek, melyeknek megjelenését alig bírjuk bevárni. A mi Jókai írásában szép, gyönyörű, érdekes, vonzó, az ebben a regényben is egyesítve van. A jeles öt kötetes mű nemsokára egészen készen lesz és ha téli esteinken egyebet nem teszünk, mint hogy újra meg újra elolvassuk az egész regényt, az ily módon szerzett élvezet tiszteire annyi pénzzel sincs drágán megfizetve. Jókai regényeinek a füzetes kiadását mindenki megszerezheti, hiszen a kiadónak e vállalat megindításával ép az volt fő céljuk, hogy korszerű irónk műveit mindenki bírja, a ki Jókai iránt érdeklődik. Olyan ember pedig nincs Magyarországon, a ki iránta nem érdeklődne, érte nem lelkesedne. — Az egyes füzetek ára 30 kr.

Új zenemű. Menner és Schlaening zeneműkereskedésében Szegeden megjelent: „Szán kirándulás“ gyorspolka (csörgőkkel vagy anélkül) zongorára szerék Menner János. Ára két kézre 90 kr. Egy pár csörgő 40 kr. Ára négy kézre 1 frt 20 kr. Két pár csörgő 80 kr. Az említett mű méltóan sorakozik a szerző eddig irt és közkeveltségnek örvendő szerzeményeivel, amennyiben ennél is sikerült dallamos és díszes kiállítású művet a zenélő közönségnek nyújtani.

A „Gondüző“ 18. számát vettük a következő változatos tartalommal: „Az új főispán“ regény Tolnay Lajostól; „A keltő óra“, satira Endrődi Sándortól; „Magyar költők szerelme“ (Csokani Lillája) Szana Tamástól; „A végzet“ regény Margitay Dezsőtől; „Egy rút leány története“, tündérvjáték Balázs Sándortól; „Székely támad, székely bánja“ történeti regény P. Szathmáry Károly-tól; „Ki lesz az örökös?“ Hartmann-Piön-től (vége); Ezeket követi a horiték érdekes tartalma. A vállalkozó kiadó e számban is újabb jelét adta áldozatkészségének azzal, hogy kizárólag előfizetői számára hirneves hazánkfia Munkácsy Mihálynak „A bús betyár“ című olaj festmé-

nyét olajnyomatban sokszorosítottta. A minden vasárnap megjelenő lap előfizetési ára: negyedévre 1 frt 50 kr., egy hónapra 50 kr. Az előfizetési pénzek Székely Aladár kiadó tulajdonoshoz küldendő Budapest, VII., dobucka 14. Figyelmeztetjük olvasóinkat e kitűnő lapra, melyből a kiadó mindenkinek szolgáti mutatóványzámmal ingyen és bérmentve, ki e végre hozzá fordul.

A pécsi sertéshizlaló társaság heti tudósítása.

Felhajtás: 176 darab kövér, 396 félkövér, 5 drb sovány disznó, 25 drb süldő.

Árak: kövér disznó, minőség szerint 48 kr. klg.-kint. Félkövér 44—46 kr. darabonként 20 klg. páronkint 45 klg. élet-súly leszámitásával. Sovány disznó 33 kr.

Süldők: 35 kr. klg.-kint élősuliban. Kukorica ár 5 frt 75 kr. mm.

Gabona-árjegyzék

Pécs sz. kir. városában 1885. évi január hó 17-én tartott hetivásárról.

		100 kiló ára.
Buza:	) jó	7.20
	) középszerű	7.—
	) legalábbvaló	6.80
Kétszeres:	) jó	6.40
	) középszerű	6.30
	) legalábbvaló	—
Rozs:	) jó	6.20
	) középszerű	6.—
	) legalábbvaló	—
Árpa:	) jó	6.50
	) középszerű	6.—
	) legalábbvaló	—
Zab:	) jó	6.30
	) középszerű	6.20
	) legalábbvaló	—
Kukoricza:	) jó	5.80
	) középszerű	5.60
	) legalábbvaló	—
Hajdina		—
Széna	) máská	2.30
		1.10



VASUTI MENETREND.

A Budapest-Dombóvár-Úszöghi vonalon:		
Budapestről indul	a 302. sz. vonat reggel 8 ó. 15 p	
Pécsre érkezik	„ „ „ d. u. 5 „ 35 „	
Pécsről indul	„ „ „ d. u. 5 „ 55 „	
Az Úszögh-Dombóvár-Budapesti vonalon:		
Pécsre érkezik	a 301. sz. vonat d. e. 10 ó. 15 p.	
Pécsről indul	„ „ „ d. e. 11 „ 05 „	
Budap.-Kelenföldre érkezik	„ „ „ este 8 „ 13 „	
A Mohács-Barcsi vonalon:		
Budapestről indul	az 1. sz. vonat reggel 8 ó. 15 p.	
„ „ „	„ „ „ este 7 „ 45 „	
Pécsre érkezik	„ „ „ d. u. 5 „ 46 „	
„ „ „	„ „ „ reggel 7 „ 58 „	
Pécsről indul	„ „ „ d. u. 6 „ 05 „	
„ „ „	„ „ „ reggel 8 „ 10 „	
Barcsra érkezik	„ „ „ este 8 „ 17 „	
„ „ „	„ „ „ d. e. 10 „ 03 „	
A Barcs-Mohácsi vonalon:		
Barcsról indul	a 2. sz. vonat reggel 8 ó. 20 p	
„ „ „	„ „ „ d. u. 5 „ 05 „	
Pécsre érkezik	„ „ „ d. e. 11 „ 02 „	
„ „ „	„ „ „ este 7 „ 21 „	
Pécsről indul	„ „ „ d. e. 11 „ 17 „	
„ „ „	„ „ „ este 7 „ 35 „	
„ „ „	„ „ „ reggel 6 „ 10 „	
Mohácsra érkezik	„ „ „ d. u. 1 „ 51 „	
„ „ „	„ „ „ éjjel 10 „ 07 „	
„ „ „	„ „ „ reggel 8 „ 53 „	

Felelős szerkesztő és kiadó tulajdonos **Fekete Mihály.**

KIS HIRDETÉSEK.

E rovatban minden szöveket a kiadás előtt, hirdetések után, melyek a hirdetőnek külön lakozásával is el vannak látva, még 30 kr. bélyeg-díj fizetendő.

Minden hirdetésre felvilágosítást ad a kiadóhivatal. Levélbeli tudakozásokra is pontosan válaszolunk, ha a válasza szükséges postabélyeg beküldeték.

Foglalkozást keres egy hivatalnok, 3 órától estig. Jártas a levelezés és könyvvitelben, magyar, német és rácz nyelven. Értesítések a kiadóhivatalba küldendők.

Két szobából álló lakás, belvárosban mindenik külön bejáratú azonnal kiadandó, bővebbet a lap kiadóhivatalában.

Alapított 1847-ben, Bécsben és Budapesten 1861 óta.

Az első valódi turhaoldó Hoff János-féle maláta-kivonatu mell-cukorkák két papírosban vannak.

Minden szenvedő reményre gyűl a számtalan gyógyulási nyilatkozatok olvasásakor, melyek a Hoff János-féle maláta-készítményeknek az egész testszervezetre kiható jótékony, gyógyító befolyását hirdetik. Ugy nehéz betegségekben, mint e betegségek kezdetének jeleinél haladéktalanul ajánlható, hogy a Hoff János-féle kipróbált, erősítő és gyógyító maláta-készítmények használtassanak.

Hoff János-féle maláta kivonatu egészségi sör.
1 palack ára 60 krajczár.

Hoff János-féle koncentrárt maláta-kivonatu
1 p. 1.12, kisebb palack 70 kr.

Egy millió köszönetnyilvánítás

a Hoff János-féle maláta-készítmények által eszközölt mell-és tüdőbetegségek, sorvadás, gyomor- és emésztési gyengeségek, vérszegénység és idegyöngöség gyógyulásért.

Bevezetettek azok 400 ápoló és gyógyintézetbe; udvari szállítói kinevezések Európa legtöbb uralkodójától, 27.000 elarusító raktár a világ minden részében képezik legteljesebb biztosítékát ahatártalan bizalomnak, melylyel e készítményeket betegek és gyöngők használják.

Hoff János-féle maláta-kivonatu mell-cukorkák 60, 80, 15 és 10 kr-ért, csak két papírban valódiak.

Hoff János-féle egészségi maláta csokoládé 1/2 kg. I: 2 frt 40 kr., II: 1.60. 1/4 kg. I: 1.30, II: — 90

HOFF JÁNOS urnak,

a valódi maláta-készítmények feltalálójának és egyedüli előállítójának, cs. kir. udvari szállítójának Európa legtöbb fejedelmének stb.

Bécs, Stadt, Graben, Bräuerstrasse 8. sz.

Eger, 1880 november 29.
T. Uram! Ném mell és gyomorfájása az Ön Hoff János-féle maláta kivonatu egészségi sörének használata következtében nagy mértékben javult, miért ismét kérem Önt, küldjön abból nekem utánvétellel 11 palackot. Tisztelettel
Németh Elemér,
kir. törvényszéki telegkönyvvezető Eger.

Kis-Tálya, (Eger mellett) 1883 febr. 15
T. Uram! Az elfogyott Hoff János-féle 33 palack maláta-kivonatu egészségi sör a legjobb hatással működött, kérem, küldjön ismét 11 palackot postautánvétellel. Tisztelettel
Dr. Marán János, lelkész.

Orvosi gyógy-tudósítás.

Cs. kir. tábori kórház-igazgatóság Schleswig. A Hoff János-féle maláta-kivonatu egészségi sör minden meggyógyult esetben szívesen fogadott, tápláló és erősítő hatást tartalmazó italnak bizonyult, különösen az altesti szervezet erényedő működése esetében, idült hurtnál, vagy gyomornedv-vesztésénél és lesoványodásnál.

Pirz, biztos. Geyersfeld, major. Dr. Mayer, ezredorvos.

Fő-raktár:

Pécsett: Sipőcz István, Spitzer Sándor, Eiser János. Bonyhádon: Kramolini József gyógyszerárában. Baján Michits Ist. Báltaszék: Mayer Gusztáv. Dombóváron: Ritter János. Eszéken: F. S. Thürner Fia, J. C. (Dienes J. C. gyógyszerárában.) Mohácson: Prezmayer. — Kaposvárott: Lajpczig Antal, Babochay K. gyógyszerárában. — Siklóson: Szalay Antal gyógyszerárában. — Szigetvárott: Salamon Gyula gyógyszerárában. — Szegzárdon: Hahn Adolf. — Villányban Worlicsek & Warga.

60 magas kltüntetés.

74 16
I 884 I 1885. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a pécsi kir. járás-bírósnak 1884. évi 716. számú végzése alapján Biedermann Gusztáv özvegye üszöghi lakos javára Palotai József, Gáspár János, Darabos József, Fodor József, Mezei István és Szabó József denesházai lakosok ellen 30 frt tőke, ennek 1883. évi június hó 8 napjától számított 6% kamatai 17 frt 90 kr. megállapított végrehajtási folyamodási vagy 17 frt 35 kr végrehajtási költség kielégítésére 1884 évi april hó 7-én bíróság lefoglalt és 410 frtra becsült 2 ló, 3 üsző, egy rosta és 4 öl tűzfűzfa nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a helyszínén, vagyis Denesházán leendő eszköz-lesésre folyó évi február hó 16-ik napjának délelőtti 10 óraja határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel kívánják meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladotni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Szentlőrincen 1885-ik évi január hó 20. napján.

Könczey György,
bir. végrehajtó.

971.

997.1000.
1884.

Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a pécsi tek. kir. járás-bírósnak m. évi 11725 és 11733 úgy f. évi 60, 61 és 155. számú végzése által Stern Lipót, Kohn Hermann, Róth Ármán és Schwabach Viktor végrehajtók javára Billitz R. Róza pécsi lakos ellen 1950 frt, 100 frt, 1048 frt 42 kr. 300 frt és 200 frt tőke s jár. erejéig elrendelt biztosítási és kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le és felül foglalt és 1850 frt 64 kr-ra becsült bútorok, ágynemű, rőfos árak s bolti állványból álló ingóságok nyilvános árverés után eladottnak.

Mely árverésnek a 103/1885. sz. kiküldést rendező végzés folytán a helyszínén, vagyis Pécssett alperes lakásán Ferencz-utca 2. sz. a. s folytatólag alperes lakásán Ferencz-utca 8. sz. a.) leendő eszközzésére 1885. év január hó 27-ik napjának délelőtti 9 óraja határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladotni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Pécssett 1885-ik évi jan. hó 16. napján.

Kremmer Ferencz,
kir. bir. végrehajtó.

972

16.17. szám
1885.

Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a pécsi tek. kir. járás-bírósnak m. é. 11379 és 11380. számú végzése által Hónig Mór és Wachmann Leó végrehajtók javára Hónig Zsigmond és Fáni pécsi lakosok ellen 1700 frt és 1100 frt tőke s járulékaik erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 1422 frt 80 kr-ra becsült liszt, bútorok, ágy és ruhaneműből áll ingóságok nyilvános árverés után eladottnak.

Mely árverésnek a 11699 és 11695/1884. sz. kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínén, vagyis Pécssett alperesek lakásán (Uj piac 4. sz. a.) leendő eszközzésére 1885-ik évi február hó 5-ik napjának délelőtti 9 óraja határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladotni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Pécssett 1885-ik évi január hó 21. napján.

Kremmer Ferencz,
kir. bírósági végrehajtó.

973.

Van szerencsém a nagyérdemű
közönséget értesíteni, hogy miután

Schwarz-féle házban lévő

boltom kiadandó,
mindennemű butoraim leszállított áron kaphatók.

Mély tisztelettel
Mészáros Ferenczné.

885.

Kellemetlen szájszag és fogfájás ellen.

Erdem-éremmel kitüntetett



SCHULHOF KÁROLY ROBERT,
Manchester-i lakos által feltalált és
osztrák császári kizárólagos
magyar kir. szabadalmat nyert



Szopiana-Szájszesz

Hatása:

1. Szopiana-szájszesz a száj- és orrüregnek (odvas vagy műfogak, dobányzás vagy bármilyen más okból eredő) minden bűzét nyomtalanul eltávolítja.
2. Erősíti a petyhüdt foghúst és az ingó fogakat, az utóbbiaknak visszaadja természetes fehér színüket, meggátolja a fogkő képződését, védi a fogak zomanczat és óv a fogfájás ellen.
3. A száj- és orrüreg mindennemű súlyos (skorbutikus) bántalmait gyógyítja, udíti és pirositja a foghúst és edzi a nyákhártyát.
4. A már létező fogfájást eltávolítja, ha a fájó fog husa pár csepp, vízzel nem elegyített szájszeszszel megnedvesítetik.
5. Diphteritis és más torokbajoknáligen sikeres gargarizáló szer.

Ara kicsinyben 1 üvegnek 1 frt 03kr. o.

Raktárak: Sipőcz István gyógyszerésznél Pécsen, Török József gyógyszerésznél Budapesten és minden nagyobb vidéki gyógyszer-tárban. Biró János gyógyszerész úrnál Kolozsvárott. 8

Főraktár:

Dr. Schulhof Adolf úrnál Pécsen.

Több mint 800 ellismerő bizonyítványok orvosi tekintélyektől előmutathatók.

Végkiárulás

és

önkéntes árverés.

Előbbeni hirdetésem után, melyben bátorkodtam a nagyérdemű közönség becses figyelmét felhívni az „arany hajó” szálloda épületében lévő rég fennálló üzletem végkiárúsítására, tisztelettel meghívom a még mindig gazdagon felszerelt divatúru üzletembe, a hol

farsangi és báli ruhákra

valóban a legmérsékeltőbb árak mellett szolgálok.

Üzletem gyorsabb feloszlása czéljából elhatároztam, hogy f. é. december hó 6-ikától kezdve 22 hetenkint kétszer, szerdán és szombaton d. e. 9-től 12 óráig és d. u. 2-től 5 óráig áruiamat

önkéntes nyilvános árverés

alá bocsátom, mely alkalommal az elárúsításnak kitett árak minden áron eladtnak.

Tisztelettel

KLEIN J.

A pécsi sertéshizláló és előleg. társaságnak

Pécsen, a szigeti külvárosi sertéspiactól levő

sertésszállástelepen

Sertések bizományszerű tartása és hizlalása elváltatlik.

Az ahhoz szükséges szemes vagy darált mindennemű takarmány piacti áron készpénzért vagy kölcsönképen kapható.

Sertések megmátszálatnak.

Sertések bizományl adás-vevése eszközöltetik.

A szállásokba hajtott sertések mindenkori értékének 1/4 részeig olcsó kamat mellett készpénz kölcsönelőleg adatik.

Pacher E. Pécsen.

Szécsényi-ter 17. sz. (a bazár alatt.)

Ajánlja a mai kor igényeinek minden tekintetben megfelelőleg

ujjonan berendezett

teljes választéku

nagy gyári raktárát

üveg, porcellán, kőedény, majolika árukból, zománczott és fényezett vas és pléh-főzőedények és víztartó edényekből, mindennemű konyha-felszerelésekből,

fali álló- és függő-lámpákból és

esillárokból,

mindennemű

kés, villa és kanalakból, a legjobb minőségű

berndorfí chinai evőeszközökből, érc, fa, bőr, plüsch, chinai ezüst, tajt, borostyánkő és elefánt csont árukból.

Csehországi és belgai legjobb minőségű

üveg-tablákból, szines és mintázott üvegtablákból, tükör- és tetőtáblákból, képereteknek való jekete, arany és faragott keretekből, mindennemű 1 utszer és szappanokból legjobb minőségű rizs-porból, esőkőpelynekből, séta-pálczák, férfi napernyők, utazó táskák és bőröndökből, kézi kosarakból és kauschuk árukból

legoocsóbb gyári árakban,

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Kiváló tisztelettel

PACHER EDE.

Leggyorsabb és legolcsóbb

személyszállítás

AMERIKÁBA

kétszer hetenként

a brémai kitünő délnémet Lloyd

császári német posta és

gyorsposta gőzöse által

a nm. bécsi cs. kir. helytartóság

által engedélyezett

Soekl Móríciz

főügynöksége közvetítésével

Bécs I., Postgasse Nr. 6.

Minden tudakozódásra azonnal válasz adatik.

Hirdetmény.

A Pécs-baranyai központi takarékpénztár

1885. évi február hó 8-án d. e. 10 óraker saját helyiségében tartja

XII. évi rendes közgyűlést,

melyre a t. cz: részvényesek hivatkozással az alapszabályok 90. és 91. §§-ra, melynek értelmében a részvényesek a közgyűlést leg-
alább 24 órával megelőzőleg az intézeti pénztárnál letéteményezendők, tisztelettel meghívotnak.

A közgyűlés tárgyai :

1. Közgyűlési elnök választása.
 2. A számadások megvizsgálása, a mérleg megállapítása s a nyereség felosztása.
 3. 11 igazgatósági és 3 felügyelő-bizottsági tagnak 3 évre leendő megválasztása.
 4. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság f. évi díjainak megállapítása.
 5. Az alapszabályok 114. §-ának módosítása.
 6. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes kijelölése.
- Kelt Pécsen 1885. évi Január hó 22-én tartott igazgatósági üléseből.

Az igazgatóság.

A Pécs-baranyai központi takarékpénztár

mérleg-számlája.

Vagyon.

Teher.

	frt.	kr.	frt.	kr.		frt.	kr.	frt.	kr.
Pénztári készlet			19639		Részvényalaptőke 200,000 frt, 30% be-			60000	54
Leszámitolt váltók			472756	39	fizetéssel			7169	
Előlegek kézi zálogra			5637		Tartalékalap				
Leszámitolt értékpapírok			8053	15	Különleges tartalékalapok.				
Kölcsönök ingatlanokra			103267	44	Értékpapírok után	7576	67		
Kölcsönök utáni kamat-hátralék			1232	50	Ércbetétek	336	23	7912	90
Értékpapírok 1884. decz. 30-iki árfolyamban			28995	25	Nyugdíjalap			2636	59
Értékpapírok utáni kamat 1884. decz. 31-ig			530	12	Hitelegyleti biztosítékalap				8 43
Ingatlanok			2033	02	Tiszti biztosíték			3600	
Törzsház			180894	85	Különféle biztosítékok			28495	
Felszerelvények 10% leírás után			1999	25	Takarékbetétek			733995	46
Folyó számla követelések			351	26	Fel nem vett osztalék			93	
Letétemények			32095		Nyereség részben betétek után fel nem vett osztalék			122	78
Előre fizetett adó 1885. évre			318	98	Átmeneti kamatok			2921	16
Perköltség előleg			300		Nyereség egyenlegül			11148	35
			858103	21				858103	21

Nyereség és veszteség számla.

Tartozik.

Követel.

	frt.	kr.	frt.	kr.		frt.	kr.	frt.	kr.
Kamatokért.					Kamatokért.				
Takarékbetétek után	30241	63			Váltó leszámítolások után	32331	89		
Tartalékalap	404	35			Előlegezések	263	20		
Nyugdíjalap	149	24	30795	22	Kölcsönök	7165	95		
Tiszti és szolga fizetések			4100		Folyó számlák	220	94		
Jövedelmi adóért			323	32	Különfélék	1309	41		
Lakbérért			800		Értékpapírok	1545	39	42836	78
Irodai és perköltségekért			1145	98	Nyereség áthozat 1883. évről			237	34
Felügyelő-bizottság tiszteletdíja			200		Leirt váltókövetelésekből befolyt			54	42
Napibiztosok			600		Ingatlanok utáni jövedelemért			152	
Betét-kamat utáni adóért			3024	17	Törzsház			12725	53
Ingatlanok utáni adóért			31	59					
költséggért			16	20					
Törzsház utáni adóért			2496	64					
költséggért			1102	46					
Leírásért felszerelvényeknél 10 százalékos			222	14					
Egyenleg tiszta nyereségül			11148	35					
			56006	07				56006	07

Pécsen 1884. decz. hó 31-én.

Ludvig Károly,
pénztárnok.

Blauhorn Antal,
igazg. elnök.

Koharits János,
könyvelő.

Jelen mérleg, nyereség és veszteség számlákat a szabályszerűen vezetett könyvekkel tételről tételre összehasonlítván, azokat tökéletesen helyesnek találtuk.

Pécsen, 1885. Január hó 21-én.

Az igazgatóság részéről kiküldött bizottság:

Schönherr Mihály, Varga Elek, Sipőcz István,
Eizer János, Justus Lipót.

A felügyelő bizottság:

Aidinger János, Ivánkovics István,
Krausz Simon